

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 37 (2010)
Heft: 145

Artikel: Chekreke d'auna zovene mate a la chave mare : le mi fo yè le mio pare
= Secret d'une jeune fille à sa mère : le plus fort c'est mon père
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245610>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

niche, toutes les cheminées, toutes les vires, tous les casse-cou du pâturage. Ce que le chamois n'a pas besoin d'apprendre parce qu'il a dans le sang le génie de la montagne, la chèvre en fait son étude tous les jours. Elle n'est pas née comme lui dans quelque grotte sauvage; elle n'a ni son souffle, ni ses jarrets, mais elle est plus curieuse, elle a le goût de l'inconnu et la passion des entreprises. Entre deux passages elle choisit le plus mauvais, entre deux touffes d'herbe, la plus difficile à atteindre; et de tous les animaux que l'homme a pliés à son service, il n'en est aucun qui ait conservé l'humeur plus libre et dont une demi-indépendance développe davantage l'esprit aventureux.

Tiré du livre de lecture «L'écolier valaisan» à l'usage du degré moyen des écoles primaires, 1960. Texte de Rambert. Voir la version originale en patois de Marcel Copt et René Formaz, Groupe des Patoisants *Li Tsevray* de la Fraternité du Mai (Praz-de-Fort), no 3, 1988, p. 4.

CHEKREKE D'AUNA ZOVENE MATE - SECRET...

Charly Zermatten, patois valaisan, La Croix-de-Rozon (GE)

***Chekreke d'auna zovene mate a la
chave mare : Le mi fo yè le mio pare***

*Dë mè kaumin chin chè fé té màma
Kè din ma via a mè
Avoué toui lè jomo ke yo frèkanto
Avoué tan dè possibilité dè chouèjeike
Ye pa inko trova oun omo kaume luike
Capablo d' éthré ameike, parè
ê kaunpagnon
Kaumin ta fé màma
Po lèi baillè toun cou
Chin ke parteiche in kaurchin ?
Kan yo mè moujo dè lè jama
Lè jomo tsanze dè fégaure
Ê chë youjo l' o parla d' amour
Chaun imgrinja avoué mé
Chè yé lo malo dè parla mariazo
Ye choun vie kaume dè liapein
Adon yé biin réjon dè dère
Le mi fo yè le mio pare*

**Secret d'une jeune fille à sa mère :
Le plus fort c'est mon père**

(...) Comment ça s'fait maman
Que dans ma vie à moi
Avec autant d'amants
Autant de choix
Je n'ai pas encore trouvé
Un homme comme lui
Capable d'être ami, père et mari
Comment t'as fait maman
Pour lui ouvrir ton cœur
Sans qu'il parte en courant (...)
Quand j'ai l'air de les aimer
Les hommes changent de regard
Si j'ose m'attacher
Y se mettent à m'en vouloir
Si je parle d'avenir
Y sont déjà loin derrière
J'avais raison de le dire
Le plus fort c'est mon père
(chant de la Canadienne Linda Lemay)